**Fragebogen zur Lieferanten-Selbstauskunft /  
*Supplier Self-Assessment Questionnaire***

Alle Angaben dieses Fragebogens werden vertraulich behandelt.

Falls der vorgesehene Platz für Ihre Antworten nicht ausreichen sollte, fügen Sie bitte eine Anlage mit Verweis auf die entsprechenden Fragen an.

*All information in this questionnaire will be treated as confidential.*

*If there is not enough space on the form for your answers, please attach a separate sheet and indicate which questions it refers to.*

Unsere Ansprechpartner für Rückfragen zum Fragebogen /  
*Our contacts for queries concerning the questionnaire:*

Einkauf: Frau/*Mrs* Patrizia Ziegler

*Purchasing* E-Mail: [patrizia.ziegler@hauff-technik.de](mailto:patrizia.ziegler@hauff-technik.de)

Qualitätsmanagement: Frau/*Mrs* Cornelia August

*Quality Management*  E-Mail: [cornelia.august@hauff-technik.de](mailto:cornelia.august@hauff-technik.de)

Umweltmanagementbeauftragter: Herr/*Mr* André Koch

*Environmental Management* E-Mail: [andre.koch@hauff-technik.de](mailto:andre.koch@hauff-technik.de)

*Officer*

1. **Firma / *Company*:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | |  |
| Firmenname / *Company name*: | | | Rechtsform / *Legal form*: |
|  | | | |
|  | | | |
| Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Stadt, Land) / *Address (street, number, postcode, town/city, country)* | | | |
|  | | | |
|  |  |  |  |
| Zentrale Telefonnummer / *Main telephone number* | Zentrale Faxnummer / *Main fax number* | Zentrale E-Mail / *Main e-mail address* | Homepage / *Homepage* |

1. **Ansprechpartner / *Contacts*:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Titel/Name / *Title/Name*** | **Telefon/Mobile /**  ***Phone/Mobile*** | **E-Mail */ E-mail*** |
| **Geschäftsführung / *Management*** |  |  |  |
| **Technische Leitung /  *Technical Manager*** |  |  |  |
| **Leitung QM /  *Head of QM*** |  |  |  |
| **Leitung Vertrieb / *Head of Sales*** |  |  |  |
| **Vertrieb Innendienst /**  ***Internal Sales*** |  |  |  |
| **Vertrieb Außendienst /**  ***External Sales*** |  |  |  |
| **bei kaufmännischen Beanstandungen /  *For commercial complaints*** |  |  |  |
| **bei technischen Beanstandungen / *For technical complaints*** |  |  |  |

1. **Unternehmensdaten / *Company details*:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Unternehmensgründung / *Company foundation*:** |  |  | |
| **Konzernzugehörigkeit / *Group affiliation*:** | Nein / *No*  Ja, Konzern / *Yes, with the followin group*: | |  |
| **Standorte / *Locations*:** |  | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Umsatzentwicklung der letzten drei Jahre (in Mio €) / *Sales development over the past three years (in million €)*:** |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Mitarbeiteranzahl gesamt (fest angestellte Mitarbeiter) / *Total number of employees (permanent)*:** |  |
| davon in Verwaltung/kaufmännischem Bereich /  *Of which employed in administrative/commerical roles*: |  |
| davon in Produktion/gewerblichem Bereich / *Of which employed in production/industrial roles*: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Nennen Sie uns bitte 3 Referenzkunden (Firmenname/Stadt/Land) / *Please provide details of 3 reference customers (company name/town or city/country)*:** | |
| **1.** |  |
| **2.** |  |
| **3.** |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Welche zertifizierten Managementsysteme sind vorhanden / *What certified management systems are in place*?** | | | |
|  | Zertifizierungsunternehmen / *Certification company*: | Zertifiziert nach /  *Certified according to*: | Gültig bis / *Valid until*: |
| Qualitätsmanagement /  *Quality management* |  |  |  |
| Umweltschutz /  *Environmental protection* |  |  |  |
| Arbeitsschutz/  *Occupational health and  safety* |  |  |  |
| Bitte legen sie vorhandene gültige Zertifikate als Kopie bei. / *Please provide copies of any valid certifications*. | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Deckungsgrenzen Ihrer Haftpflichversicherung /  *Coverage limits of your liability insurance*:** | |
| Sach- und Vermögensschäden / *Damage to property and financial losses* (in EUR): |  |
| Personenschäden / *Personal injury*  (in EUR): |  |
| Versicherungsgesellschaft /  *Insurance company*: |  |

1. **Produktions- und Lieferprogramm / *Production an delivery range:***

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Wir sind / *We are*:** | | Hersteller /   *A manufacurer* | Händler /   *A retailer* | |  | | |
| **Produktions-/Lieferprogramm:** | | | | | | | |
| Stahl/Edelstahl /  *Steel/stainless steel*  Technische Betriebsstoffe /   *Technical operating materials*  Mechanische Bearbeitung /  *Mechanical processing*  BGA/Büroeinrichtung /  *Fixtures and furnishings/office  equipment*  Büro-/Kommunikationsmittel /  *Office supplies/communication  equipment*  IT-Software, Hardware, DL  *IT software, hardware, services* | | | | DIN-Teile/Verbindungselemente /  *DIN parts/connecting elements*  Kunststoffgranulat /  *Plastic granulate*  Elastomerformteile (EPDM,NBR) /  *Elastomer mouldings (EPDM, NBR)*  Werkzeugbau / *Toolmarking*  Kunststoffrohre / *Plastic pipes*  Verpackung / *Packaging* | | Sonstige / *Other*: | |
| **Ihre wichtigsten Fertigungsverfahren (z.B.: Giessen, Pressen, Stanzen, ...) / *Your main production processes (e.g. casting, pressing, punching)*:** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| Bitte fügen Sie eine Liste bei: Anzahl und Typ Ihrer Maschinen/Anlagen / *Please attach a list: number and type of your machines/systems* | | | | | | | Ja / *Yes*   Nein / *No* |
| Beschäftigen Sie regelmäßig Sub-Auftragnehmer?  *Do you use the services of subcontractors regularly?* | | | | | | | Ja / *Yes*  Nein / *No* |
|  | Wenn ja, wie stellen Sie eine gleichbleibende Qualität sicher? /  *If “yes“, what measures do you take to ensure a consistent level of quality?* | | | | | | |
| Für die Produkte die Sie uns liefern geben Sie bitte die Fertigungsstandorte an / *Please specify the production locations for the products you supply to us*: | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| Bieten Sie Ihren Kunden einen Sicherheitsbestand bei Ihnen im Lager an /  *Do you offer your customers safety stock in your warehouse*? | | | | | | | Ja / *Yes*  Nein / *No* |
|  | Wenn ja, wie viel Lagerkapazität könnten Sie zur Verfügung stellen / *If “yes“, how much storage capacity could you provide*? | | | | | |  |
| Welche Transportmöglichkeiten bieten Sie an /  *What transportation options do you offer*:  Eigene Transportmittel (LKW) / *Own means of transportation (HGV)*  Externe Transportmittel (Spedition/Paketdienste) / *External means of transportation (freight forwarding/parcel services)*  LKW / *HGV*   Bahn / *Rail*   Luftfracht / *Air freight*  Seefracht / *Sea freight* Sonstige / *Other*: | | | | | | | |

1. **Sonstiges / *Other:***

|  |  |
| --- | --- |
| Erkennen Sie die allgemeinen Einkaufsbedingungen der Hauff-Technik GmbH in allen Teilen an? Die Bedingungen finden Sie im Internet unter [www.hauff-technik.de](http://www.hauff-technik.de) /  *Do you recognise the general Hauff-Technik GmbH Conditions of Purchase in their entirety? You can find the conditions online at* [*www.hauff-technik.de*](http://www.hauff-technik.de) */* | Ja / *Yes*  Nein / *No* |
| Erkennen Sie die aktualisierten Versand- und Verpackungsvorschriften der Hauff-Technik GmbH in allen Teilen an? Die Vorschriften finden Sie im Internet unter [www.hauff-technik.de](http://www.hauff-technik.de) /  *Do you recognise the updated Hauff-Technik GmbH Dispatch and Packaging Regulations in their entirety? You can find the regulations online at* [*www.hauff-technik.de*](http://www.hauff-technik.de) | Ja / *Yes*  Nein / *No* |
| Erfüllen Sie unsere Forderungen nach einer deutschsprachigen Abwicklung des gesamten Geschäftsverkehrs? /  *Are you able to meet our requirements for transactions to be entirely processed in German?* | Ja / *Yes*  Nein / *No* |
| Sind Sie bereit sich durch uns oder einen von uns beauftragten Dritten bzgl. der Punkte Qualität, Umwelt und Arbeitssicherheit auditieren zu lassen? /  *Are you prepared to be audited by us or a third party commissioned by us regarding quality, environment and occupational safety?* | Ja / *Yes*  Nein / *No* |



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| Ausgefüllt durch (Name/Datum) /  *Completed by (name/date)*: | | Verantwortliche Unterschrift des Lieferanten für die Richtigkeit der Angaben / *Supplier signature indicating responsibility for the accuracy of the information provided* |

**Lieferantenzulassung / *supplier registration***

Die Lieferantenzulassung erfolgte unter der Annahme, dass die von Ihnen erhaltene Lieferanten-selbstauskunft wahrheitsgetreu ausgefüllt wurde.

*The supplier approval was made on the assumption that the supplier self-information you received was filled in truthfully.*

**Hauff-Technik GmbH & Co. KG**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Robert-Bosch-Straße 9  89568 Hermaringen |  |  |  |
| Ort | Datum | Name | Unterschrift |